

---

## Comparaison des salaires et des heures de travail entre le Canada et les États-Unis

---

Volume 1, Number 5, January 1946

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1023929ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1023929ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Département des relations industrielles de l'Université Laval

### ISSN

0034-379X (print)

1703-8138 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this article

(1946). Comparaison des salaires et des heures de travail entre le Canada et les États-Unis. *Relations industrielles / Industrial Relations*, 1(5), 7–8.  
<https://doi.org/10.7202/1023929ar>

## COMPARAISON DES SALAIRES ET DES HEURES DE TRAVAIL ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

En novembre de l'an dernier, le Bureau canadien des statistiques, à Ottawa, commença à collationner les heures-travail et heures-salaire ; ce dernier item comprenait également les bonis d'émulation et de production, paiement de surtemps et vacances avec paie, les travailleurs couverts par ces statistiques ne comprenaient que ceux payés sur une base horaire.

Les chiffres sont maintenant disponibles pour la période de cinq mois, commençant au 1er novembre 1944, avec détails supplémentaires pour l'industrie minière et

l'industrie du bâtiment ainsi que pour la construction des routes ; ces chiffres démontrent, par exemple qu'au début de février 1945, la moyenne des ouvriers de manufactures travaillaient 45.4 heures et gagnaient \$31.83 par semaine, soit une moyenne de 70.1 cents de l'heure.

Ces moyennes sont comparées avec des statistiques correspondantes publiées par le Département du Travail des États-Unis et figurent dans le tableau ci-dessous publié par *The Foreign Commerce Weekly*, une publication du Département du Commerce des États-Unis :

COMPARAISON DES SALAIRES HORAIRES ET DES HEURES DE TRAVAIL PAR SEMAINE  
AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

INDUSTRIE	MOYENNE DES GAINS HORAIRES		DIFFÉ- RENCE %	MOYENNE DES HEURES DE TRAVAIL PAR SEMAINE	
	ÉTATS-UNIS Février 1945-Cents (1)	CANADA Février 1945-Cents (2)		ÉTATS-UNIS 1er février 1945.	CANADA 1er février 1945.
Manufactures, en général.....	104.3	70.1	49	45.5	45.4
Marchandises durables.....	113.8	77.8	46	46.9	46
Marchandises non-durables.....	89.3	60.3	48	43.4	44.7
Produits du fer et de l'acier.....	109.8	82.1	34	47	49.4
Appareils électriques.....	106.5	70.8	50	46.7	44.4
Automobiles.....	128.3	94.7	35	46.5	46.4
Métaux non ferreux et leurs produits.....	107.4	72.6	48	47.4	45.5
Bois de construction et ses produits.....	79.3	60.8	30	43.2	44.6
Ameublement.....	87.5	57.7	52	44.8	44.2
Produits de la pierre, glaise et vitre.....	91.5	63.1	45	43.9	46.2
Produits textiles.....	73	50	46	42.3	44.1
Cuir et produits de cuir.....	83.6	51.4	63	42.2	44.1
Abattage et conserves de viande.....	91.7	66.2	39	46.8	43.9
Boulangerie.....	85.3	51.8	65	45.2	43.7
Manufactures de tabac.....	73.7	50.6	46	43.1	44
Papier et pulpe.....	86.4	71.2	21	48.2	49.4
Produits chimiques et connexes.....	97.3	67.2	45	45.6	45.6
Raffineries de pétrole.....	126.1	84.9	49	47.1	44.7
Produits de caoutchouc.....	114.9	73.3	57	47.3	45.2

(1) En argent américain. (2) En argent canadien.

Également d'intérêt pour nos membres est l'éditorial ci-dessous publié dans le *Journal du commerce des États-Unis* (U. S. Journal of Commerce), sous le titre « Salaires au Canada » :

« Au cours de la guerre, le taux des salaires au Canada n'a pas augmenté aussi considérablement qu'aux États-Unis. D'après le Bureau des Statistiques du Canada, en février 1945, la moyenne du salaire-heure pour les employés de l'industrie manufacturière canadienne était de 70.1 cents comparé à 104.3 cents aux États-Unis. En ne tenant pas compte de la différence dans les taux d'échange, le salaire-heure des employés de l'industrie était de près de 50 pour cent plus haut aux États-Unis qu'au Canada.

« L'habileté de l'industrie de payer des salaires plus élevés dépend de la productivité du travail. Des salaires plus élevés ne seraient pas un fardeau pour les manufacturiers américains si la main-d'œuvre de ce pays produisait plus en proportion. Le personnel du Bureau de production de guerre estimait que la productivité au Canada, avant la guerre, était de 11 pour cent plus basse qu'elle ne l'était aux États-Unis.

Prenant pour acquit que cette situation n'a pas varié durant la guerre, la moyenne de l'unité-coût de production est généralement moins élevée au Canada qu'elle l'est aux États-Unis. Cette différence s'augmente, en tant que la production pour exportation est concernée, par le 10 pour cent d'escompte auquel le dollar canadien est coté sur le marché des changes étrangers.

« Les taux de salaire au Canada se sont maintenus bas grâce, en grande partie, au fait que des mesures de contrôle y ont été appliquées plus tôt. Le coût de la vie n'y a pas non plus augmenté dans les mêmes proportions qu'aux États-Unis. Depuis le début de la guerre européenne, le coût de la vie a augmenté de 27 pour cent aux États-Unis et de 19 pour cent au Canada. Paiement pour le surtemps a été également considérablement moins élevé au Canada qu'il ne le fut aux États-Unis.

« Les manufacturiers canadiens feront certes un grand effort sur le marché-exportation après la guerre, en vue de l'augmentation formidable de leur capacité de production. Leur coût moins élevé de main-

(Suite à la page 8)

## BIBLIOGRAPHIE

**Cette liste, forcément incomplète, indique, sans approuver pour autant leur contenu, certaines publications récentes où le lecteur pourra se renseigner sur l'évolution des idées et des faits dans le domaine des relations industrielles.**

## VOLUMES ET TRACTS

**Quelques épines du fédéralisme**, Jean-Charles FALARDEAU — Institut canadien des Affaires internationales, 1945.

**Méthodes d'éducation populaire**, — Léopold GODBOUT, O.M.I. — Cahier du Service extérieur d'éducation sociale, vol. IV, n° 1, Faculté des Sciences sociales, Université Laval, Québec.

**Canadian Vocational training — annual report for 1944-45** — Department of Labour, 1945, Ottawa.

**Salaires et heures de travail au Canada en 1943** — Rapport n° 26 — Supplément à la *Gazette du travail* de juin 1945, Ministère du Travail, Ottawa.

**Labor relations and the Roosevelt administration**, Leonard B. BOUDIN — *Lawyers Guild Review*, New York and Washington, mai et juin 1945.

**Current problems in wage policies** — Industrial Relations Sections, Princeton University, selected references n° 3, mai 1945.

**American labor unions, what they are and how they work**, Florence PETERSON — Harper & Bros., New York, 1945.

**Labor in the New Deal decade**, Selig PERLMAN — International Ladies' Garment Workers' Union, New York, 1945.

**Provincial labor standards concerning child labor, hours of work, minimum wages and workmen's compensation** — Department of Labor, Ottawa, 1945.

## Périodiques

## CANADA

**La non-confessionnalité des coopératives**, G.-H. LÉVESQUE, O.P. — *Ensemble*, décembre 1945, vol. VI, n° 10, Québec.

**Problèmes administratifs d'hier et d'aujourd'hui**, Robert LACOURGAYET — *L'Actualité Économique*, août-septembre 1945, Montréal.

**Les Commissions d'industrie de l'Organisation internationale du Travail** — *Revue internationale du Travail*, août-septembre 1945, Montréal.

**Strike Town**, Blair FRASER — *Maclean's Magazine*, Janvier 1, 1946

**Backstage Actions at Windsor Injure Labour Rank and File**, CPA Labour Correspondent — *CCF News*, décembre 1945.

**Union Security and Economic Slavery**, Ernest SMITH — *The Labour Review*, novembre 1945, Ottawa.

**Toronto vs Montréal**, Jacques MELANÇON — *Relations*, janvier 1946, VIe année, n° 61, Montréal.

**Taux de salaires au Canada, 1901-1944** — *La Gazette du Travail*, octobre 1945, vol. XLV, n° 10, Ottawa.

**Statut syndical dans l'industrie du fer et de l'acier** — *La Gazette du Travail*, octobre 1945, vol. XLV, n° 10, Ottawa.

**Home Aide System Introduced by Employment Service** — *The Labour Gazette*, novembre 1945, vol. XLV, n° 11, Ottawa.

**Fatal Industrial Accidents in Canada during the Third Quarter of 1945** — *The Labour Gazette*, novembre 1945, vol. XLV, n° 11, Ottawa.

LES CONTREMAÎTRES  
ET LA CONVENTION COLLECTIVE

(Suite de la page 1)

domaine d'action limité et c'est pourquoi les agents de maîtrise ne doivent pas rendre la situation intenable.

D'où la nécessité pour une compagnie d'éduquer ses surintendants et ses contremaîtres afin qu'ils se rendent compte de leurs responsabilités à la fois envers la gérance et le syndicat.

FOREMEN AND THE  
COLLECTIVE AGREEMENT

(From page 1)

by countless claims and complaints, and will be unable to carry out its particular task, if the superintendents and foremen sabotage the collective agreement unreservedly. The grievance committee has a limited sphere of action, consequently management's officers must avoid rendering its position untenable.

From which it follows that a company must educate its superintendents and foremen so that they may be fully aware of their responsibilities towards both the management and the labour union.

COMPARAISON DES SALAIRES ET  
DES HEURES DE TRAVAIL  
ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

(Suite de la page 7)

d'œuvre par unité de production donnera aux manufacturiers canadiens un avantage compétitif considérable sur les producteurs américains en ce qui concerne nombre de produits. Cet avantage peut toutefois être surmonté par les manufacturiers américains si les taux de salaire-heure peuvent être réduits par l'élimination du surtemps ou encore si la productivité par heure-travail peut s'augmenter davantage ».

(Traduction — *Trades and Labor Congress Journal*.)

## ÉTATS-UNIS

**The Labor-Management Conference** — *American Federationist*, décembre 1945, vol. 52, n° 12, Washington.

**A New Frontier in Education**, Irving M. IVES — *American Federationist*, décembre 1945, vol. 52, n° 12, Washington.

**A Church Leader Talks About Labor**, Archbishop John T. MCNICHOLAS — *American Federationist*, décembre 1945, vol. 52, n° 12, Washington.

**Royalties for Unions** — *Factory Management and Maintenance*, septembre 1945.

**Incentives for Clerical and Indirect Workers**, J. W. NICKERSON — *Connecticut Industry*, octobre 1945.

**An Incentive Plan for Foremen**, Eugene M. LANG — *Mill & Factory*, août 1945.